Vol 3 No. 730
（1） Monday December 20, 1909
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十二年十二月二十日
第七百三十六號（月曜日）
當用十一月七日（加奈陀郵政院認可）

大陸日報

歐洲電報（十八日發）

●漲婚棚塗（ハンバ）漲棄牙亞米利加線の汽船ペンレルヴァニア號は本日紐育に向けて漲棄牙を出發したるがルベ何なるシュロー附近にて擱坐したり尤も何等の危險をも來すことなかりき

●ル氏推選（ロ）倫理及び政治學のアカデミーは本日セオドア、ルーズヴェルト氏を在外候及に推選したり

●二大公薨去（カン）ユロクラ皇帝の大伯父に當らせらるゝミケル、ニコライヴィッチ大公は本日當地ホテルにて薨去ありたり大公は千八百三十二年に生れニコラス一世陛下の第四子にして軍事上の功績卓からず千八百六十三年にはコーカサス艦隊司令官となり同時にローカサス軍司令官となりて偉勳あり千八百七十七年より同七十八年ホ露の露土戰爭にも出陣あり晩年は主としてカンネスの別邸ホ起居されたりしなり

合衆國電報（十八日發）

●尼國近狀（倍）ゼラヤ大統領暗殺の報傳はるや當市駐在ニカラガ領事ピオ、ボラノスはニカラガの大統領機關紙としてエストラダが最好の機會を有するものと考へ居れり屢な殘殺者に擬せられたるブロース、マドリッ博士は就任の當なしと個事は思考せり

●鐵工ご勞働會議（セント）米國勞働組合の鐵道部會議は總裁サミュール、ゴムパーの命令により本日集會夜更くるまで擬議するところありしが遂に何等の決議をも見るに至らざりき

中米電報（十八日發）

●ホ國解穢（ベリスル）西個ホンヂュラス現政府に對して前大統領ボニラが革命を起さんとの計畫は發覺されたり少くとも一時は中絶されたるが如く此はゼラヤとニカラガの問題に對して合衆國の採りたる態度よりして當せらるゝ至ぬ

雜報

●本年度鹽鮭輸出額

同胞の製造に係る本年度の鹽鮭は曾て本紙上に屢數を掲載したる事ありしも未だ全く精細なる輸出噸數を記載したる事なければ此處ゐ敢も精確なる本年度同胞製造の鹽鮭輸出額の統計を掲ぐ

場所	魚名	噸數
スミスインレット	中川 豐松	二〇〇
リバースインレット	川本 作二	二五
同	永延虎八郎	二〇〇
ミキスクイット	藤原彥兵衛	八〇
ピュトインレット	鈴木助太郎	八〇
クオリカム	田中三吉組	六〇〇
同	吉田 龜吉	一〇〇
ベクベクナ、イモナメイナハツエストコースト	吉田雛一郎	五〇〇
同	龍神 菊松	二〇〇
同	高橋 菊助	二〇〇
同	田端 力松	一五〇
ニューウエストミンスター	佐藤惣右衛門	八〇
同	向井 芳松	一五〇
同	僧夫千代治	八〇
同	及川泰次郎	一〇〇
同	木村源三郎	六〇
同	是木 壽吉	三〇〇
スプゴストン	谷野卯之助	四五
同	鹽崎 平助	三〇
同	村上 芳吉	五〇
同	小田 鶴吉	四〇
同	大田竹次郎	一〇〇
同	西文之助	五〇
同	濱西政吉	七〇
同	木場清次郎	五弗
同	入野 吉藤	二三〇
同	山本熊之助	一五〇
同	中村五郎吉	五〇
同	山本 久吉	三〇
同	酒井鶴之助	二五
累計		三、六七五

本年度に於ける同胞製造の鹽鮭輸出額は總計三千六百七十五噸にして一噸は四箱、一箱は平均六十五弗七十五仙とせられたき旨再三尼當にして本年の相場ゐよれば鳴物は噸二十六弗五十仙河物二十九弗五十仙內外なりといへば此等の製造輸出額を換算すれば鳴物二千二百八十五噸、價額六萬五百五十二弗五十仙河物千三百九十噸價額四萬一千〇五弗にして累計すれば實に十萬一千五百五十七弗五十仙の巨額を示す

●領事館の相談會

一昨日午後二時半頃より當領事館に於てサバートン事變の後始末に關する相談會ありたり日本人會より山崎寧、鹿兒嶋縣人會より木場濟次郎、福岡縣人會より有門彌太郎、岡山縣人會より藤原周藏、遭難救恤會より鏑木五郎、是永壽吉、肥田野克己の諸氏出席し領事は會社の手當方針に就て述ぶる處ありクレームエッエントの辭明せる如く果して慘死者遺族に一千五百弗宛を贈與すべきか否やを會社へ向て正式ゐ問合すべし訴訟を提起するが如きは甚だ不得策なりとの意見を洩しクレーム、エヂエンーの談話を悉く信賴し居りしが如し其れより合併に對する勿告的意見を洩したるも終局何等の結着を見ずして四時頃散會せりといふ

●沒收日本獵船の所分 昨日ナ、イモに於いて無業者の集會あり席上漁二時の列車なるかは詳かならざるも今日中には歸着さるべし

●キャンプの血煙 吉江三郎氏の關係し居るホワイト、ロック附近即ち國境プレインの手前にある木村キャンプゐて電車線路工事に就働中の同胞間に一昨夜酒の上より血塗れ騷ざあり加害者は石丸某とて福岡縣人被害者は西里某とて滋賀縣人の由なるが其邊の詳細は未だ判明せざれど第一回の飛報物は噸二十六弗五十仙內外なりといへば此等の製造輸出額を換算すれば鳴物二千二百八十五噸、價額六萬五百五十二弗五十仙河物千三百九十噸價額四萬一千〇五弗にして累計すれば實に十萬一千五百五十七弗五十仙の巨額を示す

●領事館の相談會

一昨日午後二時半頃より當領事館に於てサバートン事變の後始末に關する相談會ありたり日本人會より山崎寧、鹿兒嶋縣人會より木場濟次郎、福岡縣人會より有門彌太郎、岡山縣人會より藤原周藏、遭難救恤會より鏑木五郎、是永壽吉、肥田野克己の諸氏出席し領事は會社の手當方針に就て述ぶる處ありクレームエッエントの辭明せる如く果して慘死者遺族に一千五百弗宛を贈與すべきか否やを會社へ向て正式ゐ問合すべし訴訟を提起するが如きは甚だ不得策なりとの意見を洩したるも終局何等の結着を見ずして四時頃散會せりといふ

●沒收日本獵船の所分 昨日ナ、イモに於いて無業者の集會あり席上漁業者の團體を悉く信賴し居りしが如し其れより合併に對する勿告的意見を洩したるも終局何等の結着を見ずして四時頃散會せりといふ

●交涉破裂す 昨日ナ、イモの日本人無業者は昨日集會の結果最早や漁獲も僅か一週間程なれば漁業規則を嚴守し夜間禁漁を決行する事となりテバーチャ灣及び外灣ゐ六名（三名宛）の監視人を置き違法者を自から嚴格に處分する事となれりと云ふ誠にしかあるべき事共なり

●脚氣研究の一進步 脚氣病に關し既に山際、柿兩博士より發表されたる學說『米に附着し居る一種の黴菌を食する事によりて脚氣病發生す』といふありしが今回臺灣總督府醫院長稻垣長次郎同府技師堀內次雄兩氏により大要左の如き學說を發表されたり

米に一種の黴菌附着し居りて煮沸と共に殺菌さるゝも芽胞の殘留するありて腸管に入り消化作用の際ヘーフェと稱する酸酵母の爲一種の毒力を起す之れ所謂脚氣毒なるものなり要するに脚氣の本體は米と共に體內に入りたる固有の酸酵ヘーフェが腸管內ゐ於て發育增長し一定の必要條件を具備したる場合に始めて毒物を產出し之ゐよりて自家中毒症を起すものなり云々

●服部綾雄氏の歸晚 冬期の農業及び植民狀態視察の要務を帶び去月下旬東部に向て出發したる代議士服部綾雄氏は各地方を巡視し愈々本日午後のシーアール線ゐて歸晚さるゝ旨本社に通知あり未だ午後三時半か或は十二時の列車なるかは詳かならざるも今日中には歸着さるべし

●キャンプの血煙 吉江三郎氏の關係し居るホワイト、ロック附近即ち國境プレインの手前にある木村キャンプゐて電車線路工事に就働中の同胞間に一昨夜酒の上より血塗れ騷ざあり加害者は石丸某とて福岡縣人被害者は西里某とて滋賀縣人の由なるが其邊の詳細は未だ判明せざれど第一回の飛報

土地賣物

●南晩香坡 新賣り出し
一ロツト 四百七十五弗

金現四分の一殘金二ヶ年
此土地はボドウエルロードゐ面してナイトこビクトリアロードの中間ゐあれば此方面の新設電鐵工事竣工の曉ゐは地價數倍ゐ騰貴することゝ請合でありますまた此邊一帶で新しい賣出しものはモウ澤山ありません

●北晩香坡 リーンバレー
五十尺に百二十七尺
一ロツト 百六十五弗
內一ロツト 百三十弗
現金二十五弗殘金月に十弗宛

ウエストミンスター街二二八
（電話三〇二四）郵函五五〇

土木請負會社

化粧品販賣
高貴化粧水 御園の露 十五仙
アレキサンダー街三一〇
（電話四九五）（郵函四九）
五色湯

●同胞の面汚し續聞 一昨日の本紙所報の新西 院にてメーベルセヴアロンてふ女を誘拐したる日本人田中某に就て其後聞くところによれば田中とは異赤な嘘にして

おは被害者は重傷とあり後報にては死去したりとあり兎に角新西 院なる州警察より警官ヲイルキー時を移さず出張したりと云ふが加害者は風を喰つて逐電し今猶所在明かならず

●鰊業者の一致的行動 ナ、イモの日本人鰊業者は昨日集會の結果最早や漁獲も僅か一週間程なれば漁業規則を嚴守し夜間禁漁を決行する事となりテバーチャ灣及び外灣ゐ六名（三名宛）の監視人を置き違法者を自から嚴格に處分する事となれりと云ふ誠にしかあるべき事共なり

●脚氣研究の一進步 脚氣病に關し既に山際、柿兩博士より發表されたる學說『米に附着し居る一種の黴菌を食する事によりて脚氣病發生す』といふありしが今回臺灣總督府醫院長稻垣長次郎同府技師堀內次雄兩氏により大要左の如き學說を發表されたり

米に一種の黴菌附着し居りて煮沸と共に殺菌さるゝも芽胞の殘留するありて腸管に入り消化作用の際ヘーフェと稱する酸酵母の爲一種の毒力を起す之れ所謂脚氣毒なるものなり要するに脚氣の本體は米と共に體內に入りたる固有の酸酵ヘーフェが腸管內ゐ於て發育增長し一定の必要條件を具備したる場合に始めて毒物を產出し之ゐよりて自家中毒症を起すものなり云々

●服部綾雄氏の歸晚 冬期の農業及び植民狀態視察の要務を帶び去月下旬東部に向て出發したる代議士服部綾雄氏は各地方を巡視し愈々本日午後のシーアール線ゐて歸晚さるゝ旨本社に通知あり未だ午後三時半か或は十二時の列車なるかは詳かならざるも今日中には歸着さるべし

●キャンプの血煙 吉江三郎氏の關係し居るホワイト、ロック附近即ち國境プレインの手前にある木村キャンプゐて電車線路工事に就働中の同胞間に一昨夜酒の上より血塗れ騷ざあり加害者は石丸某とて福岡縣人被害者は西里某とて滋賀縣人の由なるが其邊の詳細は未だ判明せざれど第一回の飛報の如く三ケ月の苦役に服したるなりとは日本人中にも這般の事故は十三件の多きに達し其他死傷者を生せざりし脫線、接觸、轉覆等は數ふるに堪ふべからず昨年の如きは實に百六十四件の多きに達し其死傷者二千六百三十一人ゐ對し死者〇八一九人、傷者二千六三にして之れを歐洲ゐ比較的事故多き獨逸國有鐵道死傷割合百萬人に付き死亡〇人〇、傷者〇人四四に比すれば其なる蓋し世界一なるべし

寄附金廣告（第八回）

金二弗 兒玉高治
金一弗五十仙 江口廉治
金一弗宛 光畑龜三郎 鈴木榮
後平田葛太郎 本宮吉
金五十仙 植木嘉三郎
小計八弗
金一弗五十仙 在スキーナ藤本虎之助
グレートノーザリー本間留吉氏扱
金一弗 小早川某 病
金五十仙宛 村猪之助 宮本
鶴松 本間留吉 沖野祐 永井龜藏 港喜之助 小田保人 大山卯吉 小林政勇 河野直太郎 中西梶之助 打海 矢野久吉 中川
金二弗 岩成松太郎
金一弗宛 立石猪之助 金元
田酒造太郎 田中政一 片山清吉 山中久吉 河田豪一
金七十五仙宛 宮原末松 柴田
金五十仙宛 安田菊藏 內田榮治郎 山根政市 奧田嘉作 益田鹿之助 片山長太郎 山田淺治郎 土井馬太郎 八塚直太郎 田原定市 梶山市松 行比秀吉 鈴木龜吉 行比紋平 荒木縫 港喜之助 寺田善太郎 小林政勇 河野直太郎 中西梶之助 打海 矢野久吉 中川
金二十五仙宛 高下 齋藤 濱松永 中川 垣見 吉國 沖森 中內 安永 中西 椎野 長岡 須山 高岸 平野 岩淺 荒木 立川 岩本 福山 山田 藤木元 小川 港 淺野 金元 足田 池上
合計金四十弗五十仙
累計九百〇六弗也

聯合八團体

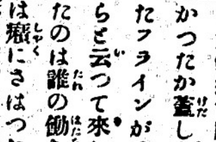
●輸出高 明日沙都出發の加ソタ號ゐて當地よりの鰊輸出高總計千二百噸に達する由にて此中加賀丸の五百五十噸及びミネソタ號の三百噸は安野伸太郎氏の取引ゐ係るものなりといふ

●立石純夫氏の婚約 曾て本社記者たり今ステヴストン支社主任の漁者團體理事立石純夫氏は同團體附屬病院看護婦長深瀨哲子と今回愈々婚約成立したるが來月中ゐは結婚式を擧ぐべしといふ

●楠盛氏の寄附 シテー、ホールゐ於て二日間浪花節を興行せる楠盛氏は昨日午後金十弗を共立國民學校基本金として寄附せりと

●國民學校の冬期休業 國民學校にては本日より冬期休業をなし一月元旦に同學校樓上ゐ拜賀式を擧行し四日より從前の如く授業を開始すべしといふ

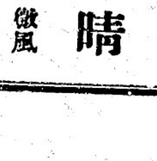
●吉崎與七郎氏の歸晚 ナ、イモに出張中なりし吉崎與七郎氏は本日歸晚せり



▲救恤會であつめた金も決して死金ではない聯合八團体で集めた金も無論死金ではない▲併し吾人の見る所では什方が餘計生きた金かと云ふに聯合團体の方に團扇をあげる▲葬式に何故鐵道會社をして關與せしめなかつたか蓋し大に理由がある▲またフラインが千五百弗出しますからと云つて來た云はせるやうにしたのは誰の働きであるか▲前の男は癪にさはつたが今度の白人は非常に溫厚だなど、恐悅がつて居る樣子は宜しく三思すべしである▲決して訴訟沙汰などは好ましいものではない併し若し訴訟となつたなら其費用は加奈陀任●同胞の義金のみでも足りまい迹とは除りに目先が見へなさ過ぎる、モ少し研究して後容喙を願ひたい▲縣人葬儀と辯護士で無益な費用とは可笑しなことを云ふものだ、無益であつたならば聯合八團体誠に申譯かない次第だが無益どころか緊要缺くべからざるものであつたのだ

天氣豫報

（明）後五時 午前五時
（昨）



晴
微風

◉本日の寒暖計 三十五度

大陸片々

▼合衆國カニカラガに對する態度を見てホンジユラスの革命騷什うやらヲヂヤンとは近來御愛嬌

▼鐵道 遭難船舶故障諸方に出來すの多い世界の人間中非命に死するもの些とやそつとに在らず

▼冬期の夜長で劇場全盛の期節なり但し晩市の如きは敵ふるゐ足らず巴里伯林今が盛りの頂上乎

▼東京 女優學校の內幕新聞に素破拔かれ淫賣養成所と麗々しく書立てらる劇壇の將來も心細い哉

▼貞奴 が逃出したるも無理に非ず未來のサラベルナールも御坐敷の多少に憂身をやつしては困物

▼大槻 博士の作で淺草公園藝妓の春の新曲出來上る曾て統監の京城の春のながめとは較物に非ず

▼英雄 崇拜の精神缺乏せりと新渡戶博士現代の青年を罵倒す無理ならず青年の意氣近頃頓と不振

▼三浦 觀樹將軍曰く豪い奴は法律などに拘泥せずと曰ふ善良の市民と豪い奴と兩立せぬとは考物

▼石川 博士曰く歐米では圖書館時代去て博物館時代來ると日本未だ圖書館時代とも言ひ難し遺憾

▼晩香坡ゐ至りてはテンで圖書館などゝは全然沒交涉也斷じて名譽と云へず讀書趣味の普及緊要

▼橫濱 稅關新波止場落成して第一回に繫留されしは實業團一行搭乘の地洋丸なりと快聞と謂べし

▼日本 貿易協會紀念會非常の好況を呈したりと夫と共に事業其物の好況切望に堪へず其方が肝腎

▼羅馬 宇採用當分見込なしと云ふ漢字と國語と異に日本の學生程劃ふゐはぬ者なし良策は無き乎

▼清廷 の權力爭ひも古いもの也老大國の御家騷動善人築へて惡人亡ぶと馬琴流ゐ巧くは行かず矣

▼酒位 ゐ敗けて日本人どふし又物騷ぎとは困つた連中なる哉此種兇行嚴に制止せずば好い恥曝し

寄附金廣告（第八回）
金二弗 兒玉高治
金一弗宛五十仙 江口廉治
金一弗宛 光畑龜三郎 鈴木榮
後平田葛太郎 本宮吉
金五十仙 植木嘉三郎
小計八弗
金一弗五十仙 在スキーナ藤本虎之助
グレートノーザリー本間留吉氏扱
金一弗 小早川某 病
金五十仙宛 村猪之助 宮本
鶴松 本間留吉 沖野祐 永井龜藏 港喜之助 小田保人 大山卯吉 小林政勇 河野直太郎 中西梶之助 打海 矢野久吉 中川
金二弗 岩成松太郎
金一弗宛 立石猪之助 金元
田酒造太郎 田中政一 片山清吉 山中久吉 河田豪一
金七十五仙宛 宮原末松 柴田
金五十仙宛 安田菊藏 內田榮治郎 山根政市 奧田嘉作 益田鹿之助 片山長太郎 山田淺治郎 土井馬太郎 八塚直太郎 田原定市 梶山市松 行比秀吉 鈴木龜吉 行比紋平 荒木縫 港喜之助 寺田善太郎 小林政勇 河野直太郎 中西梶之助 打海 矢野久吉 中川
金二十五仙宛 高下 齋藤 濱松永 中川 垣見 吉國 沖森 中內 安永 中西 椎野 長岡 須山 高岸 平野 岩淺 荒木 立川 岩本 福山 山田 藤木元 小川 港 淺野 金元 足田 池上
合計金四十弗五十仙
累計九百〇六弗也

大陸日報

『感謝』を知らざる國民

『感謝』即ちグラチツードを知らざる國民は誠に困たものにして、道德的修養と德義的訓練を經たる尊敬すべき國民は必ず此のグラチツユードを知る筈の間たりけん、『感謝を知らざる國民は野蠻國民也』と、吾人は其の甚だ意味ある俗諺なるを思ふ、吾人は日本國民を指して感謝を知らざる國民なりとは云はず、然し在留同胞中にグラチツユードを知らざるもの多きは又た事ふべからざる事實也、ナ、イモにける漁業規則違反の日本人の如きは、實にグラチツユードを知らざる同胞の存在せるを無實裡に證るものならずや。

ナ、イモの產物を殖ど獨占し、之によりて約千四百名の同胞は每年冬期間の生計を維持し居るに非ずや、此れ同胞がピーシー州ゐ在留同胞中に於ける一大醜塊也、幸ゐして日本婦人會の努力に俟つて、始めて返濟の活路を得たりと雖も、同胞が感謝すべき事をだゐ知らば、決して一般同胞社會を煩はさゞりしならん、社會的問題ゐ於て然り、個人的問題に又然り、吾人は在留同胞がグラチツユードを知らざる國民なりとの嘆聲を蒙るの日遠きに非ざるを想ふて、轉た深憂に堪へざるもの、殊に吾人は敬愛する在加幾千の同胞勞働者ゐ向て此言を呈す、豈何ぞ奇辭を弄せんや。

日本近信

●工場法案と工場數（蕾）今回發表せられたる工場法案を適用さるべき各工場は目下工務局ゐて調査中にて近々發表の筈なるが同局最近調査に係る各工場數は二萬千八百十一ゐして內原動力を用ひざるもの二萬九百三十八なり殘り一萬八百七十三は蒸原動力を有し多くは工場法を適用せらるべきものにて即ち之を細別すれば蒸氣五千八百二十四、瓦斯四百二十三水力七十一、ベルトン式水車（日本式水車一八九三を含ます）百二十五、發電機六百九、電動機千三百三十、石油發動五百九十八にして之れに使役せる職工十萬九百三十八人內十二歲未滿のものは男女を含して僅に四萬人內外なるべく而して最も年少者及び婦女を使役し居れるは製糸、紡績、硝子、燐寸、印刷、護謨の諸會產なるも今回の工場法案は特例を設けざれば各會社共左程の苦痛を感せざるべしと

●勘銀總裁新任（晉）山本新勘銀總裁は愈々廿九日左の如く新任の辭令を受けたるに依り三十日發行々員一同に新任の披露及び今後の營業方針ゐ就き一條の訓示を爲す由

從四位勳三等　山本　達雄

株式會社日本勘業銀行總裁被仰付

●墺國大使親任（晉）二十九日白耳義國駐劄特命全權公使たりし秋月左都夫氏に左の辭令交附されたり

特命全權公使從四位
勳三等　秋月左都夫

●東京市內の巡查增員　東京府會の議ゐ付せらるべき市內各警察署の巡查增員豫定は五百七十七人にて區別左の如し

▲麴町七▲神田五十一▲日本橋三十▲京橋三▲芝六十五▲麻布廿六▲赤坂十五▲四谷八▲牛込三十八▲小石川六十五▲本鄉廿八▲下谷三十五▲淺草五十▲本所八十五▲深川七十二▲合計五百七十七

●陸軍の大更迭期（艾晉）陸軍武官の大更迭は愈々十二月上旬を以て發表さるべく今回は第十三師團長の休職と共に二師團長の異動あるべく旅團長には老朽者の退職と共に二三の故參大佐進級し佐尉官同相當官中ゐも若干進級者ある筈なりと聞く

●橫濱相撲常設館開館式（廿晉）豫て工事中なりし橫濱市松ヶ枝町舊相生座跡なる橫濱相撲常設館は愈々十一月三十日に於て新築工事落成を告ぐる由ゐて館主加藤彌惣次郎は十二月四日午後一時より開館式を擧行する事に決せりと因に當日は相撲通の板垣伯以下三橋市長市參事會員其他紳商士をも招待する筈にて四五の兩日は東京大相撲一行を招き興行する由

●三改正法律（晉）日本勘業銀行法中改正の件、北海道拓殖銀行法中改正の件、何れも本年十二月一日より施行の廿九日勅令を以て公布されたり

耳と目

△日糖事件の元兇磯村伊藤、高津此程保釋出獄を許されて久しぶりに婆婆の風に吹かれたとショゲて居るゐ拘らず磯村は監獄生活は規律的だから四五百目は殖ゑたとて得意の鼻をウゴめかす△尚ほ子供等にも罪にならぬ限りは監獄へ入れて規則的の生活をさせたいと△監獄入りもしなければ規則的の生活が出來ぬ當世紳士の子供は可哀想なものぢやないか△肥薩鐵道開通の紀念繪端書には○に十の島津家の紋ず蛇の目の加藤公の紋をクッ付けてあつた△肥後の加藤が來たならば兵兒の歌にもある通り昔は犬猿の間柄であつただけゐ一寸珍趣向と思はれる△そこで開通式ゐつてスグ慶嶋發の滊車がイヤ〳〵をして逆戻りをしたのも因緣は爭はれぬものサと

食料品一切
和洋雜貨
瀨戶物○大工道具一切
晚香坡市バウエル街二二三
松宮商店
日加運送社

各種時計附屬品
貴金屬寶石類
金銀細工
時計修繕

晚香坡バウエル街三〇一
松林時計舖

海陸物產委托問屋
花蓮食料品直輸商
神戶海岸六丁目
泉德商店
（電話 Izutoku Kobe）
米國鹽鮭輸入の季節と相成り候に付大多數御送荷願度候特別の注意を以て取扱ひ可申候

葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエン
ドシムプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender City.
葬儀社

廣告
洋酒各種
並にシガー
西カドバ街五四
『電話：九五五
アキユハート

今般左記之處に於て何卒御引立の程伏て願上候敬白
晚市バウエル街一二一四
高知旅館
館主　志賀宅馬

開業廣告
仕り候間
旅館開業
電話を御掛け被下候節は日本人店員中地孫市たゞちよ御用を辨ずべく候

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晚香坡市バウエル街四番
郵便番號
電話三五番
堀善商店

石碑、圍ひ石等の据附に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晚市ウエストミンスター街と第十六街の角
チヤンドラー
（電話四六六（三））
Patterson & Chandler.

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
砂田和三郎
（電話インデ五二一八）

移轉廣告
今般都合に依りバウエル街の新築二層樓なる二百廿二、廿四、廿六のホール、ビルデングを借受け十月一日より移轉し一層の勉強を以て營業可致候間倍舊の御愛顧を願上候
筑豐館
館主　宮崎彥市
電話二七三三

尙は婦人洋服裁縫所も同所ゐ移轉致すべく候
裁縫師　宮崎てる

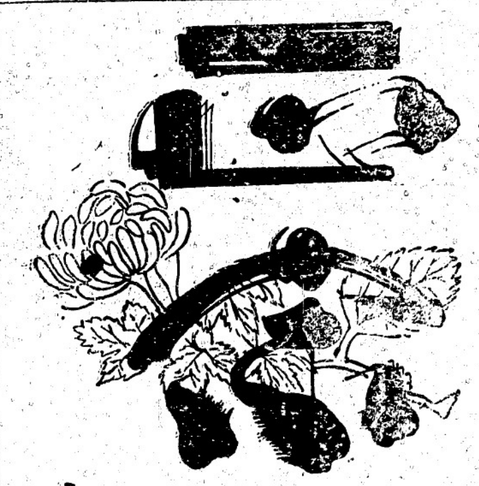
はり、按腹、按摩灸治
今般左記の處に於て右の營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保証仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御聲求あらん事を願上候
晚香坡市バウエル街二三六
林旅館內
鎌倉與作
六號室

Quong Chin, Jeweller.
7 Pender St.　Vancouver, B. C.
裝飾品
金銀細工物一切
弊店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保証仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御聲求あらん事を願上候
ペンダー街七番
廣珍寶玉舖
（郵便六四六）

貴金屬細工
首飾、時計鎖、指環等其他一切の金具飾いろ〳〵御注文お應じ價段は安く仕事は精巧に御用相辯じ候間御光來被下度候
南京街で御聞になれば直ぐ判り升
ペンダー街二五
ウヲー
美和號

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736
シーピーアール鐵道人夫募集
日壹弗五十仙より壹弗六十仙
外にオーバタイム澤山あり
並にインシン磨き募集
御望の御方は續々御申込ありたし
晚香坡市ペンダー街九四四
日加用達株式會社
晚香坡市バウエル街三六〇
支部
（電話三九七）
電話郵便八三九七三六
申込所

日進合資會社
晚香坡市バウエル街二〇五
電話二三二〇　郵便一三八九



●理髮業
九月廿一日より開業
清潔にして叮嚀御試しあれ
バウエル街四二三
滋賀縣人
宮川留次郎

●土地賣買及び通辯
バウエル街二百五十一
小島林之助
堀七藏

▼關根旅館
バウエル街三五五
舘主　關根勇五郎
（電話エー四三六一郵便六一〇）

醫術開業
生儀今般左記の處ゐて醫術獸醫の診察に應ず
晚香坡市廣嶋屋旅館
醫師　岩下繁
電話二六一七
郵便五八五

品質佳良
ウエストミンスター街一一八
新井洋服店
上田料理店の下層
特別安賣

●日本を着船豫定
土　佐丸　十二月二十三日
インデヤ號　十二月二十五日
●日本行
●ハウサウンド行
バランバ號　每日前九時半
●ポートムーデイ行
カモソン號　每日前零時半
●北方行
エムユア號　每月四日午後一時
ルーパートシチー號　月曜前九時
ターダ號　月、前十一時、金前九時
●スラブストン行電車一時間毎に發車前六時半より後十時半まで
●北晚香坡行渡船三十分間每ゐ發船前六時二十分より後十二時まで
●シーピールア汽車出發時間
晚市ウエストミンスター電鐵時間表
晚市より前五〇、六五〇、七二〇、八〇〇、後十一時半まで半時間每に發車
ウエストミンスターより前五〇、六五〇、七二〇、八〇〇後
ペン塗り請負
バウエル街松本旅館內
●潮時（晚香坡の入口）
滿一潮　干潮
十七日　前一一・二三　前二・二四
後七・四七　後四・二五
十八日　前一・〇〇　前三・一一
後九・二〇　後五・三六

京都館の竣工

桃山時代の模型

京都市より日英博覽會に出品すべき京都館は同博覽會協賛會丹羽圭介氏の考案にて約二萬圓の工費を投じ桃山時代の右建築を模型せし本城清右衛門氏棟梁として去九月下旬工を起し漸く此程竣工したりといふ

▲桃山時代の建築　館の模型は桃山御殿より移したる本派本願寺の勅使門及び黒書院に取り殊に床の間は同寺鴻の間を摸したるとにて壁ろ壁太閤の雛時を想起せしむるお起る而して書院建の部は桁高地盤より十五尺とし木材は凡て臺灣阿里霊檜材無節の柾物を用ひ天井は折上げ格縁に金色金物を打廻はし室内壁地及び襖、天井板とも凡て金箔押しと彩畫を施し床は緑附薄縁を敷込み欄間は雲鶴の彫刻お金彩色を施し内法下に檻籠を釣りその他書院窓及び黒塗縁の明燈窓を附したるものなり

▲廻廊と門　廻廊は巾九尺高さ十二尺おて木材は總べて前同斷檜材を用ひ腰板には段扇形を附し欄間は籠組障子を立て込み中央には蟇股を附し上部は竹の節中央の部分へ内外共厚硝子を嵌込み内側上部には雲龍を釣り天井は凡て布張りにて床には薄疊を敷詰む門は四脚門は桁の高さ十四尺、正面唐破風兩妻入母屋(千鳥破風)の四脚門おして柱上部は三斗栱とし木材は凡て前同斷檜材木地見出とし屋鏡板欄間及袖板虹梁上部鼻等おは獅虎、獏、鳳凰等の彫刻を以てし屋根地は檜皮葺とし棟苑を附し其他虹梁左右の若葉、柱の根巻及び上部種々破風金物及び扉桟に至る迄總て本金色金物を打附け又裏門は上部は雲鶴の彫刻欄間を附し扉は四枚開きの唐戸柱とせり其他中央土間上は飛天井の設計なり

▲阿里山檜の無節　館の木材は凡て臺灣阿里山産の無節檜材にてこれは營林組より供給したる五百年乃至七百年の古材にして最も彫刻に適したり倘は館は十二月廿五日神戸發の郵船お積込み英國に直航する豫定にて遠く倫敦に於て組立を了り開館のときは書院床の間には本邦花道の家元池の坊の立花を作花として飾る筈にて尚室内には雪洞を點して時代を偲ぶ外室外四脚門破風廻廊等にはイルミネーションを施す豫定なりと

八十四の老爺一日後よ蘇生す

靜岡縣磐田郡濱川村大字小川農大澤清七の實父勝吉（八）は家には相應の財産もあるより身には別お定めの仕事もなく唯だ來世の冥福を祈りて其日を消し居たるが今月始めより不圖病ひの床に臥したれば唯一人の老人よと森ひかしづく孫共の心盡しは毎日の如く好みの魚肉を進め只管早く全治せられよと祈れる甲斐もなく森ふ霜夜の寒さお老の身のはかなくも廿三日午後八時頃十餘人の孫兒に取り卷かれて細りゆく虫の音の聲と共に絶ゐゆく玉の緒の安らけき大往生を遂げたれば家族は涙ながらに野邊の送りの準備をなし死亡届をも作成して届け出で悲しき佛の讀經に濕れる一夜を明かしたるが廿四日午前五時頃に至り不思議にも白布を以て覆ひ北向きとなせる勝吉の屍体はムクムクと動き出しさては確然と床の上に坐して溢るゝ如き笑みを湛へ「皆樣どうも御苦勞」と述べ立てたるには並居る一同夢ふはあらずやと呆氣に取られ樣子を窺ふに全く再生せるものに相違なきより明日の葬儀の準備は思も掛けず快氣祝ひの酒となりたれば勝吉が日頃の信心佛お通じ極樂戻りのお爺さんとて村内の評判なかくに高しと

水パイプ、流し取付け　又は**設計等**すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東へステング街二三九
エー　ブラウン
『電話　七七〇』
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

一　御めし　看品々
一　生そば　うどん
一　しるこ　ぞうに
一　すし品々　大福餅
一　御祝餅ちんづき
一　ようかん製造卸小賣
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七　や　梶木店

電話二四二六
バウエル街三五八
戎屋旅館第一、第二號室
醫士　木下德太郎
（郵函……四五〇）

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二一
アームストロング　グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminstere Ave.
Phon 1390 Vancouver B C

呉服及家具　具類一切
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三五二一
ゴールドン　ドライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

書籍
◉當用日記　懐中日記　英文日記
◉新年用各種繪葉書
毎月發行の各雜誌類
バウエル街三五七
雜貨商　**内田書籍店**

◉賣藥（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

●服地新拵澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店

●迅速叮嚀本店特色●
同街同番地
だるま　高等西洋風呂床

ビーヤ卸賣
プレミヤ
キヤルガリー
オリンピヤ
エ、イ、サックリング商會
ジヤクソン街端（電話一八七二）
日本人部主任　**榎本恒治**
バウエル街四三三、二階（電話エル四八五四）

婦人子供　**○○同附屬品衣服**
○○ボンネット
○○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

センチュリー旅館
室内清潔取扱叮嚀
尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉（郵函一〇四　電話一一九）

◉諸工事請負
バウエル街二二九
郵函一二二
東洋負會社（電話二五五八）

理髪店
取扱叮嚀
貸室し内清潔
ムールます
玉突塲
晩香坡街電話三エバウエル百一〇ルエウ九四八一四
中川床

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、其他勞働周旋
ソーミル
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）
佐藤茂平

會員に限り領事館諸願届の手續其他雜務の依頼總て無手數料にて取扱ふ
執務時間午後一時より三時迄
加奈陀日本人會
バウエル街一〇三

●日本郵船會社
●横濱、神戸行切符販賣
（ツキクトリヤ行切符付）
●**加賀丸**
十二月廿一日出帆
晩香坡宿屋組合

宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）
（郵函五一〇番）

各種勞働口周旋
○○汽車汽船旅館切符販賣
○○清潔丁寧
電話アール二四八四
バウエル街二三五
松本旅館

休業中なりし所倍舊の御引立を乞ふ
バウエル街三五五
臙根旅館下層
九州洋食店

再び開業一層の勉強！

冬服及靴類着荷
冬物一切
特別大勉強
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
（電話一六〇〇）

W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box 82 Vancouver B. C.
和洋　晩香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
食料品一切　其の他雜貨類
大屋商店

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Wstminstere Ave
Vancouver B. C.

地所賣買
土木工事　負請
公証手續
電話五二四二
アーレー一三四
佐伯事務所
松宮商店裏手
134 Westminster Ave, Alle
Vancouver, B. C.
通辯代書
働口周旋
登記手續

●金員貸與
●歸化証下附請願手續
●法律事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其一
千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依賴お應ず
●新たにレングライセンス御入用の方は御來談あれ下附請願代辯の依賴に應ず
でんわ三八八六
永尾事務所
パウエル街一〇三

肉類販賣
バウエル街二二六
の肉類販賣店は今回持主がかはりました。新鮮しい獸肉、鳥肉なんでも取揃へてありますこうか御買求めの上御試しくださいバウエル街二二六
ムーデー店

葬式一切取扱
Phone 3486 1034 Granvil St.
Cor 8Th & Lonslal Ave,
North Vancouver, B C

大澤旅館主　**大澤林之助**
『電話　九六四』
當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突塲の設けあり
ヴヰクトリア市フイスカード街五一六、五一八

ハロン葬儀社
Harron & Bros.
グランビル街一〇三四
電話三四八六

南京御料理並にそば
そば十仙
わんたん十仙
御料理は御好み應じ何でも出來
ビクトリア市フイスガード街五六二
宴珍樓

エキスプレス
晝夜に不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會
でんわ三八二一
運送部

復讐開取二代鏡

桃川燕林講演

『第二十九席』

平常から慥さみ事は致しませんに今日に限つて盜引ならず段々跡で聞て見たら如何さま博奕とかいふ事だ。さうでございます、歸つて來ての心配は一夜明るも近くなり當ばめた金は失ひ此上融通をした所が何うしても五十兩金がなければ牟の坂を越わ兼るといつて心配をして居る樣子傍に見て居る私くしも何とも申さうこともなく涙手な餞別をして居ながら來着其外間に合はず人中へも出られません夫ゆゑ親父さんにお願み申さうと思ふて態々參りましたも松が取れたら取揃へ乾度返し申しますゆゑ、どうぞ五十兩私くしに貸しては下さいませんか　初『一何の事ちや然んなお心配する事はない。是が平常から博奕好きといふではなし、賭の樣子では餘まり人氣があるゆゑに大方人に賴まれてそういふ處へ掛つたのだから何の高が知れた五十兩といふやうなもの、實はアた梅や私ア知ての通り大師日の拂ひを大師日にした事がない何の牟でも拂ひは十日前ツイ皆な拂ふて了まう其ア二兩や三兩なら何うにでもなるが扨五十兩といふたら少うし出來悪い　梅『夫でも親父さん何うかして拵へて下さいましな、乾度た返し申しますゆゑ　初『何の親子の仲ぢやもの返さんでも大事ないが惜らへるのぉ』と考がへて居たが　初『ウーム宜い事があろは、弟子共から預かつた廻しが三張り乃公の化粧廻しを二張添へたら丁度五張り御堂前の講中屋へ持て行たら私の貌でも五十兩はキツトと貸して下さるワ、一夜明たら工面して此の秋津潟が出して呉うほどふ少うし待て今金揃へてやるワ　梅『有難うございます、夫で安心いたしました七草までもはきつとた返し申ます　秋『何の返す事の心配は入らん私が聞のへて取寄せ置くワ、併し私も秋津潟の今まで化粧廻しを質入した事はないが差掛つての入用なら仕方がない』と之を弟子の圓子山ぉ内々擔がしてやり御堂前の讃岐屋へ持たしてやれば平常から秋津潟の堅いのと最負といふものはえらいもので五十兩は直ぉ揃へてくれましたゆゑ圓子山は喜こんで持て歸り親方に手渡しをすると秋津潟は圓子山の口留めを確かとして呉て　秋『梅やサア是が五十兩同じ事なら早う持てつて安心させろ、庄九郎の處へ寄て來たか　梅『伯父さんの處へはまだ寄りません』

廣告

諸件代書 **埋墓建設請負**

ウエストミンスター街一一九
淺野五明 事務所
電話三九八二　郵函一一〇

醫術開業
內外科、眼科、
宮崎旅館第九、十號室
豫備陸軍々醫
野尻睦男

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室內清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの丁寧と美味ぉて安いことは市內隨一なり
杏花樓成記謹啓

大安賣
日本人のた方は是非とも當店へ御出で下さい晩香坡で一番好いそして一番綺麗な店は當店です
今週中は特別大安賣
御婦人用洋服、下着、コート、帽子、手袋等其他まで男子用品一切
西ヘスチングス街二九、三一、三三、三五
スターク グラスゴ ハウス
Stark's Glasgow House

貸間あり
晩香坡第一の
日本人風呂
並ぉ
藥湯
アレキサンダー街
五色湯

S.OKAZAKI
P.O'BOX 82 DUNCANS B.C.
▲日本美術雜貨食料品
▲男女洋服裁縫修繕色揚
▲下宿及勞働口周旋
右誠實懇篤を旨とし營業仕候間不相變御引立願上候
晩香坡島ダンカンス停車場前（郵函八二）
岡崎茂商店

大小
馬の賣物
ベンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
運送運送
でんわ四〇五、六〇五

新築三階家
Hotel Ikeda
245-251 Powell St.
Vancouver, B. C.
Tel R1361-4229
貸ルーム
特別安價
晩香坡市パウエル街二四五
池田旅館
電話（R一三六一）四二二九
總て勞働口迅速周旋
滊車、滊船切符取扱
館主 **池田久次郎**
高塲球遊
（電話R一三六一）
砂砂二二九
砂砂四

御得意樣へ
先頃來九万の隣りなる新築家屋造作中の處今度彌よ出來上り候に付去る**九日**より一層大勉强を以て開業仕り御得意樣の御需めに應じ申候間倍舊御引立あらん事を伏して奉希上候
魚類一切　青物類
バウエル街二百六十二番
田中六彌
電話四三九八

即席御料理
バエル街二三七
『電話』二九一四
ときわ
はる子
はや子
玉代

P. O. BOx 629　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.
日本製鮭網各種
日本製木綿網各種
英國 メキシコ カリホルニヤ
產食鹽
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
委托販賣
各食料品
商是永壽吉
電話 二六四八（自宅 二九二）（郵函 六二九）

◉內外食料品一切
◉日本大工道具一切
◉陶磁器竹漆器類
◉刀劍類
◉宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市バウエル街三二三
神戶屋
（電話二四三三）（郵函五七九）

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なりカドバとカーロルの角（オイシタベイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St

御祝餅ちんつき
▲羊羹　▲饅頭
▲むらすゞめ
其他菓子色々製造卸小賣精々勉强可仕候間多少不拘御用仰付被下度願上候
東カドバ街二〇八
警察署隣
福本店

日本美術雜貨
食料品販賣
永野商店
（電話二〇四四 郵函五二）

日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七
永野商店
（電話三三五 郵函五九）

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函 八八五
でんわ 二〇六七
谷口熊太郎

S. UENO
Nanaimo B.C.
P. O. Box 515
▲日本美術雜貨食料品販賣
▲貸しルーム
▲勞働口周旋
ナイモ市コンマーシャル街四四號（郵函五一五）
上野商店

寫眞撮影の依賴み應ず
晩香坡市キーフワ街八二八
利根川
室內寫し毎月二回出張
出張所 サッパートン日本敎會裏手小杉方

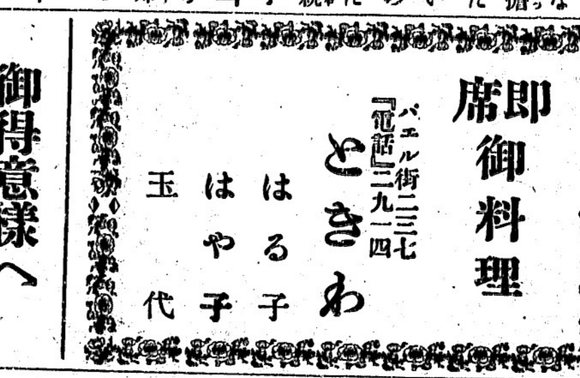
電話エル四二八一
鳴瀨商店
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八

特別大勉強
あめ菓子製造
販賣
シンキー
ウエストミンスター市コロムビア街成記

M. Furuya Co.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
美術意匠の水引付御切手發賣仕候に付き何卒多少に不拘御用命仰付被下度候
電話にて御通知次第早速店員參上申すべく候

古屋商店
バンクーバ支店
（電話一八二二）（郵函九三四）

歲暮
年玉
御贈用として
各種商品澤山着荷仕候



日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キヤンプ向の品は
何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二。
（スチングス街廿三、廿九
ウツド バランス）
商會

開業廣告
即席御料理
並ぉ
めし
今般ウエストミンスター街の根來商店の裏なる元梅ケ枝亭跡に前記の通り開業仕り名も七福亭と改め精々勉强の上御客樣方の御需めお應じ可申候間何卒御贔負の程伏して願上候
七福亭
御酌は不束ながらきみよみはな

早川洋服修繕所
叮嚀 確實 迅速
美府ブロンチヤード街二二九
主任 **熊谷泰治**
同フアート街八〇〇
早川二朗
洋服裁縫並びお修繕一切仕候
新西院廣告

大陸日報取次所
ニューウエストミンスター市ブラッキー街一三
【電話六〇四 郵函四〇五】

◎とうふ◎そば
◎すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
沖永由松

▲玉突塲
▲土地賣買
▲勞働口周旋
ニューウエストミンスター市ブラッキー街一三
電話六〇四（郵函八九三）
大西榮二郎

精米所
玄米は九州の土物食味の良き事受合其他食料品雜貨等なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター
三國、藤原商會
電話 三一三
郵函 八六八

南京料理並ニそば
料理は市內第一等室內は清潔多人數宴會は特別勉强す特に日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター ライーン街レンキー商店裏
敘華軒 チヨワヒン

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市コロムビア街
成記 **シンキー**

南京料理並そば
支那物雜貨商
ニューウエストミンスター市モイネス街（郵函六三三）
德和隆

家庭雜話

婦人の發明家

（二）

▲婦人の發明品　洋の東西を問はず婦人界を通じて發明者くは發見家の數の少きは古來一般の通則で有るが、西歐諸國の婦人中には夫でも立派な發明家として擧げらるゝものが中々少くない、けれども其發明品の多くは衣服ゟ關するものか若くは廚厨等に關するものであつて機械其他の方面ゟ於けるものが全体に於て割合が極めて少ない樣である

▲英國の婦人發明家　今發明に關して英人ヂエームス、ジョンソン氏の名ゟ所を見るに英國に於て特許を得たる發明品中一八四五年に於けるサラーマザー女史の海底望遠鏡、キント、ゴメリー嬢の機關車な輪の改良、紐育カリー、ワルトン嬢の高架鐵道に於ける昔鬱の防止法、一八七一年に於けるボストン市マーガレット、ナイト嬢の紙袋製造機械の如き極めて著明なものが無いでも無い

▲男子をも凌ぐ　其他米國婦人の機械の方面に於ける發明品も其後甚だ少くはない、市街鐵道軌道、客車の安全裝置、電池、鐵道ゟ於ける植物破壞の裝置及び排雪裝置、通水機製造法其他ピストンの包裝法、沈沒船引揚げ裝置等有名なもの其數大凡三十種あり、或は男子の發明品として恥かしからざるのみならず、中には其發明的才能ゟ於て男子の及ぶ能はざるが如きものも間々散見する程で有る

▲最近婦人發明家の雄　此等の婦人發明家の功勞は到底沒することの出來ぬもので有ることは勿論で有るが最近の發明界ゟ於て偉り其雄名を博せるは蓋しユリー夫人で有らう、夫人は波蘭人であるが山來科學の研究に勵して非常なる趣味を有し夫ピエール、キユリー氏と共に多年苦心の結果遂にラヂユムを發見し一九〇三年英國王立協會より賞牌を贈與せられ巴里市街ゟ於て夫の慘死後特に巴里大學敎授の地位を占て居る婦人である

家庭小話

戀は單純なもの

ビンセント氏の談

女が自分を愛して居るか居ないかを試驗するには如何したら一番好いかとは屢々男の方から質問されるがそれは極めて厄介切つた話で有る、先づ有る女の處から男の處へ手紙が來たと致します、そして其手紙の文句は宛然謎の樣で、男の方ゟ全くその意味をくめないと致します、けれども斯う云ふ場合に決して女の方から私は貴方を愛して居るでせうか居ないでせうかなどと問ひ寄るものではありません、女の方から先に自分の思を打ち明けるなぞいふ事は全く無い事でありまして、全世界を通じて恥に單純な解り切つた話です、ですから斯ういふ時には男の方から先づ男子らしく素直に『貴女は私を愛して居ますか』と聞て御覽なさい、女の身ゟ取つて斯う云ふ問を否定する程つらい事はありません、けれども女が如何に男を思へばとて異男が自分を愛して居るか否かを知る爲めゟ女の方からどうしてそんな事が云へたものですか、それこそ全く女の屈辱です、だから何處までも男の方から素直に問ふのです、そして若し女に向つて結婚を申し出得ないやうな男は、あらゆる程の女子ゟ戀する資格のない男子であるぜ。

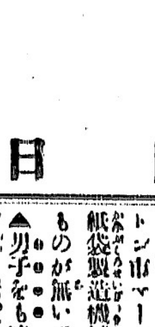
雜錄

讀書趣味の變遷

德富蘇峰氏（一）

實は私の讀書趣味には殆ど變遷はないので一寸述べるにも困るわけである。元來私は古い書物を度々繰かへして讀む方で彼へも是へもと廣く手をつける方ではない。從つて變遷がないので二十餘年前によんだ書物を今日も讀んで居るのである。

併し必要ゟ迫られて讀む書物、即ち何事か調査するため又は一時の參考に供する爲に讀むのは、これは別な話で勿論うの時ゟ於ては仕末に就て例の快辯（怪辯？）を揮つて罵倒を試み居候牧師が雜誌購讀者募集は奇觀いづれは飛だ魂膽ものと脫み候（シャトル市如雲生）



通信

シャトルの牧師

日本基督敎會牧師と言はゝすぐ誰れでも合點さゝ美髯銳眼の井上氏は御地方に出張致し機關雜誌『美嘉土』の購讀者を募集し歸來ホク〳〵ものゟ候、御地方ゟ先頃出張候天鼈クン池田石佛の後仕末に就て例の快辯（怪辯？）を揮つて罵倒を試み居候牧師が雜誌購讀者募集は奇觀いづれは飛だ魂膽ものと脫み候（シャトル市如雲生）

名言集

心は猶ほ面の如きなり、之を以て甚だ改飾す、世人咸な面を飾るこゝとを知つて心を修むることを知らず面を飾らざれば愚者は之を醜と云ふ、心を修めざれば賢者は之を惡と云ふ、面の醜は猶ほ可也、心の惡しき尙は之を人といはんや、（蔡蓬の女訓の一節）

▲クック博士とペリーの北極探險中其跡れを眞とすべきか又た信ずべきか敎へてたもれ（一學徒）▲ジーエス會何ぞ振はざるの甚だしき卿等は堅實なる青年社會の中心也必ずや起て〳〵吾れは其雄々しき武者振を望んで祝杯を擧げん（ニューウエストミンスターより）▲泣くべき事あり然も泣かず怒るべき事あり然も怒らず悠々乎たる態度を以て進み得るものは天下の傑士也（即威生）▲白皙人なるが故に尊からずジャップなるが故に卑しからず要は公德的精神の存在如何に在り（生意氣生）▲某街に居る〇子さん貴方は每晚何處に御出張なさるゝのですか夜遲く十一時頃コソ〳〵と或る下宿やゞ階に消ゆる後影を妾し四度迄も見てよ（呵笑女）▲記者樣人間の五福とは何を謂ふのですか敎へて下さい（勉强生）▲書經に五福といふ事あり一に壽、二に富、三に康寧、四に修好德、五に考終命と云へり人生の五福とは此れより出でしものと記憶す（係り）

米國醫學士
内外齒科　森平鎌太郎
バウエル街二四五池田旅館内一、二號室
（電語アール一三六一）

内務省免許産婆
助產の御依賴ゟ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ

洋服新調は弊店に限る
寺倉洋服店
バウエル街四三九番地
郵便局五七五、電話六〇
高等旅館室内淸潔
各勞働者受負事務所
バウエル街四四一番地
獨立旅館
館主　内田千代七

高等御旅館相模屋
内外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晚香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（でんわ二七五）（郵便函五八）

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話三九七）
芦川助次郎

はり、灸治
右開業仕候間御愛顧の程願上候
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
田上洋食店二階
郵便函三一八
廣瀨廣吉

日加精米所
日加運送店
TRADE MARK S CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.
◎中國上來卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アキサンダー四七四
日加精米所
日加運送店
持主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

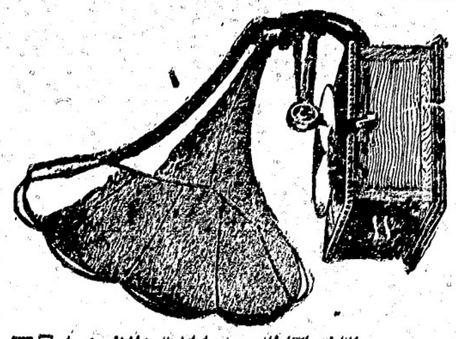
かまぼこ製造
今回左記の處に於て右製造を相始め候ゟ付何卒御引立の上多少ゟ不拘御用仰付下され度伏して希上候
晚香坡デヨーヂヤ街一七〇五
イーストホープ兄弟
EASTHOPE BROS
1705 Georgia St., Vancouver, B.C.

金百弗　三馬力
同百五十弗　六馬力
同二百弗　八馬力
御來覽下さらば詳細の說明を致すべし、日本人諸君の御來覽は特に弊店の光榮として歡迎するところなり
晚香坡デヨーヂヤ街一七〇五
イーストホープ兄弟
EASTHOPE BROS
1705 Georgia St., Vancouver, B.C.

漁船として特別製造ゟかゝり製造の材料は極く〳〵精選の物なり他の普通の機械よりも遙かに持ちが好く使用は容易にして簡便此上なし、一九一〇式エンヂンはまさに發賣準備中にして幾多の新工夫を施しあり他のギヤソリン機械ゟて四ギヤロンを要するものも此機械ならば三ギヤロンにて充分なり又れば吾が機械ほど價の低廉なるはあらず私共は自身の手にて之を製造して直接顧客の御需めに應ずるものなり從つて代理人にコンミッションを支拂ふなどの必要なし

價段　馬力　プロペラーのサイズ
十四吋
十七吋
十九吋

日加精米所
日加運送店
TRADE MARK S CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.
◎中國上來卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アキサンダー四七四
日加精米所
日加運送店
持主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候



最新蓄音器
月賦法
日本人職工の優秀なる技術を以て日々製造せらるゝ最新式の蓄音器を月賦にて販賣致候
内地出張所
横濱市ベースターン街四
（八八）
田中商店
（電話）

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステヴストン郵便函九六電話七
田中造船所
中出
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P.O. Box 96 Steveston B.C.

廣告
◎壽し
◎うなぎめし
◎志津ぼく
◎そばだんご
◎志のだむし
其他種々御好みに應じ調製仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
万屋商店

人夫募集
デウオークシングル山のデウオーク人夫至急募集す日給は壹弗七拾五仙御望の御方はバウエル街四五七まで御來談被下度候

クリスか
化粧品
世界一
良薬
懷中仁丹
消化と衛生
良劑ゼム
P.O. Box 437 Vancouver B.C.
御遠方注文は御送金次第迅速丁寧に御送附申す可く候
バウエル街二四九（郵便函四三七）
磯村藥舖

何故皆樣は拙者方へ寫眞を撮るにお出になるかと云へば拙者が廿五ケ年の經驗を有し何時も皆樣ゟ滿足を與へるからであります
御存知なき方は試みに撮つて御覽なさい
カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

日本雜信

金澤便り（十二月廿日發）

常置通信員報

●市長選舉會期日　金澤市長後任候補指名選舉に關し廿日開會の臨時市參事會にて之が發案の手續きをすすべければ廿一日は日曜なるも午前中市會を招集して之が選舉會を開くに至るべし

●廿日の除隊兵　廿日午前八時各隊より退營すべき兵員は七聯隊七百十名、三十五聯隊七百廿名、三十六聯隊六百九十五名、六十九聯隊七百十名なるが其他の特科隊は何れも三年兵にして廿日同時に一先歸休し更に十二月一日滿期除隊すべく其人員は騎兵隊六十名、砲兵隊工兵隊八十名、輜重隊四十一名なり

●大尉山發　既往二年間七聯隊附將校として見學中の普國大尉エンゲリーン氏は今回滿期歸國すべきに就き神尾師團長、松川旅團長白水有田兩大佐主催となり十六日午後五時右半亭に於て盛大なる送別會を開きたるが七聯隊將校等より數に古代の甲冑一著を饋したるが氏は十七日午後八時五十八分當地を發し東京に赴き十二月上旬歸國の途に就く筈なり

●高岡町校舍增築　十七日は金澤市學務委員會の定例日なりしを以て午後市會議事堂に於て開會したるが當日は本年度豫算中に計上したる高岡町女子高等小學校理科教室並に器械室の增築に就き協議し直に市參事會の決議を得村上知事に認可票申すべく學務委員長より堀市長代理より報告したるが其豫算千七百六十圓にて近日中市參事會經由其手續を經て十一月末工事着手三月迄竣工の豫定なりと

●出品者の協議　日英博覽會出品者は十八日午後一時會議所に於て出品上に就き協議を爲したり

●酒造組合役員會　金澤市內酒造組合にては十八日午前九時會議所に於て役員會を開き營業上種々の打合せをなしたり

●師範校の唧筒購入　師範學校に於ては今回火災消防の用意として唧筒一臺を購入し近日消防演習をなすべし

家道具類
カーペット
オイルクロース
何でも月拂にて賣捌申候
ウエストミンスター街
四一六、四一八　電話七七一
ハツチンス　家具會社

南京御料理並にそば
料理は市內一等の美味
將棊は充分お材料精選
多人數宴會は特別勉強
東ベンダー街二三二【二階】
新宴樓

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務（當座預金、貸附、手形引替、利子附貯金預金、定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

晩香坡市バウエル街二四四
ドレスメーカー　宮崎てる
電話二七二三　郵函二二三

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

勞働口周旋　地所賣買
受負業　通辯
領事館諸願屆書代筆
晩香坡市バウエル街三〇〇
共進社

香村兄弟商會
橫濱市太田町四丁目
六十一番地　支店
晩香坡市バウエル街一六九
電話二二三〇　本店
スウイトキヤフラル卷煙草の中包紙五枚御持參下され候はゝ同じ煙草一個上可申候

謹告
本社株主諸君の拂込は便宜上晩香坡事務所お御拂込下され度候
米國電話蓄音機株式會社
沙港事務所
總代理人　エチ、ピー、オライリー
日本總代理人　川崎歌吉
晩香坡スチング街ルーブロック四一七號室

執務時間
自午前十時　至十二時
自午後三時　至五時
自同七時　至八時
當株券御希望の御方は右時間內に御光來被下度詳細の御說明可仕候

電話番號變更
九〇五
醫石原明之助
アレキサンダー街三五四

新荷到着
奈良漬小樽入
日本梨
黑芋
土生姜
鹽鯖
內外食料品一切
バウエル街二一四
電話　二三九三
岩本商店

D. OGAKI
P. O. Box 388
Victoria　B. C
▲美術彫刻專門
▲建築請負
▲指物類廉價調製
ビクトリア市
ガバーメント街一七二
大垣傳吉

◎ときは床
◎ときは湯
バウエル街二三七番地

開店廣告
各種時計並お附屬品販賣
時計修繕
今般左記の所お於て開店仕候間何卒御引立の程奉願上候
ニューウエストミンスター
コロンビア街八八三
松林時計店
河合

石細工一切
如何なるものにても御需めに應じ最も廉價お調製仕るべく候間御用仰付けの程願上候
バウエル街三八二
福島屋旅館內
福島縣人　高橋黛吉

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
右誠實懇切お營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
ダンカンス市ガバーメント街
（郵函二〇二）（電話四二）
三宅喜之助

▲和洋食料品及魚類販賣
▲宿屋業並に勞働口周旋

弊者儀從來井上博と共同に致し居り各位の御引立に依り日增し繁榮お越き候段難有御禮申上候今般都合により同人に一切讓渡の上分離致候間自今日加物產商會と弊者と何等の關係も無之候間此段各位お廣告申候追て下記の所へ移轉し今後は一層業務を擴張致し出來得る限り勉強仕候間何卒受願御引立の程奉希上候
ダンレーピ通り　二三九
敬白
直輸出入
依托販賣
各食料品
商明治屋
塚本彌吾郎

●當用日記
嶺中日記英文日記
●新刊書籍類
クリスマス
●歲暮御進物用
其他稱々新荷揃
●例年の通り
御鏡餅ちん搗
大勉強
鈴木商店
電話　六〇
聖國五七五

ちんつき御鏡餅
例年の通り多少に不拘御用仰付被下度願上候
バウエル街四五一
再妻亭下屬
もちや　梅園
（電話アール二四六三）

即席
御料理
花月樓
ゴーア街一二八
（電話二二六〇）

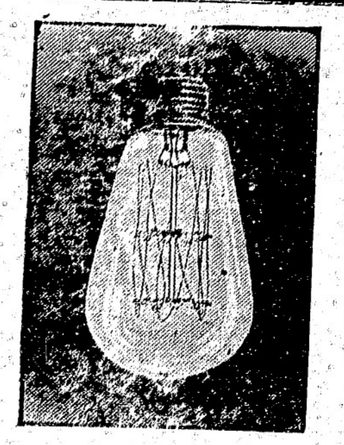
取次所
晩香坡古屋支店

日本より新荷到着
蜜柑　新葉生姜
わさび　ごぼう
うど　さといも
右の品々本日着荷尚從來の魚籃前物其他名種取揃へ置き申候間多少に拘はらず御用命希上候
バウエル街二五三
西村魚店

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡パリス街二四九
日本精米所
特主　根來勝之助
醬油　油油　卸賣
電話二五四〇　郵函六四九

歲暮福引
景品付き
大賣出し
和洋雜貨食料品
絹布類化粧品
かまぼこ
製造販賣
卸し小賣一切
弊店儀各位の御引立を蒙り日お增し繁榮に向ひ候段深く御禮申上候就ては今回御歲暮の印として十二月十五日より同廿四日まで大々的福引景品付き大賣出し仕候間隨意御來店の程奉願上候
但し福引券は商品御買上金高五十仙毎に一本づゝ御渡し即時開披仕候事
景品目錄
一等　三本トロンコ
二等　三個スウッケース
三等　五個洋傘
四等　十本洋時計
五等　十個
四十本
廣綿チョッキ四十枚
其他上等の景品澤山有ります
福引お一本もひらくじなし
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店
電話三七二二　郵函二三〇六

イエール、マリン　エンヂン
此エンヂンは四輪の物にてビーシー州中他の場所にては建造されず使用容易且つ又何れのエンヂンよりも少量のギヤソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他お大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更お二割の動力は餘計に發生せしめ得べし
製造所は
ニューヨーク　ウエストミンスター
機械工場


新式燈光
電燈は最も安全で低廉な燈光です特にタングステン式の電燈は通常のものより三倍の光力を得られ其上費用は安あがりです當社は別に精巧な反射器をも賣捌して居ります
御一報次第直ちに社員參上の上詳細の說明を致します
事務所及電話番號
瓦斯會社ご同樣

The B. C. Electric Railway Co. Ltd.
PHONE 5000
Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000
瓦斯の益便!!

料理ご瓦斯
バタが欲しいのに能なミルクを買ふのは馬鹿げて居ると氣の附く御方は石炭の代りに瓦斯をた需めなさい、瓦斯は石炭の俸です石炭から灰と塵芥と煙を引去た熱其ものはつまり瓦斯ご同樣です、熱ばかりをた需めなるい餘計なものに金をた拂ひになる必要はありません、瓦斯をた需めになることは即ち儉約と愉快と淸潔を意味します、社へたご出で下さらば詳しく說明も致し溫熱用料理用に就ての各種類を御覽に入れます
晩香坡瓦斯株式會社
カラン　電話
ローワン　五〇〇
ルイ街　三七
ルイ街　四五八